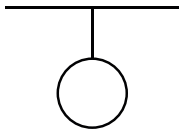
Pobrano z mamadecor.pl

REV 21/08/2023

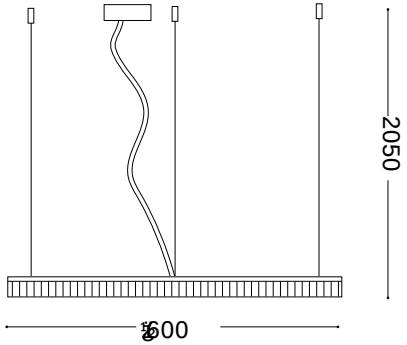
Crown SP D60

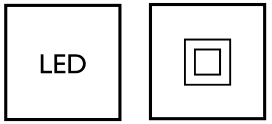


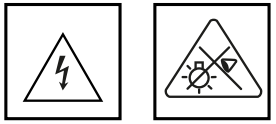
Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Ø o ц o урётèжрбсфè

LED 30W/ 220~240V 50/60Hz
- 8021696314938 OTTONE

LED

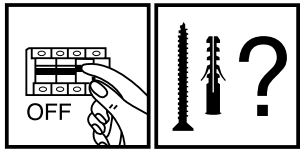




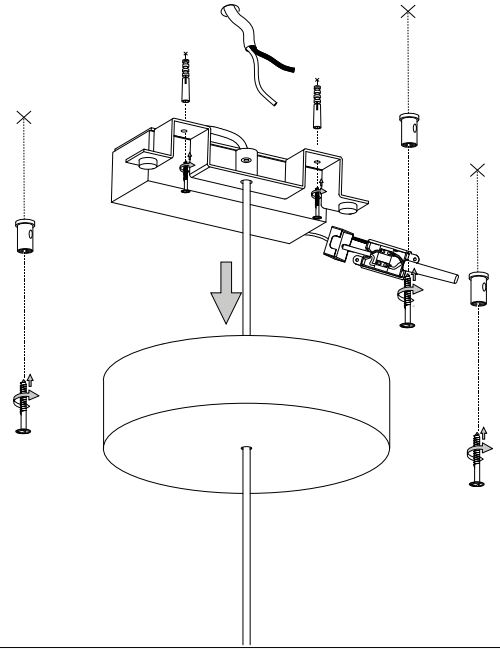


ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

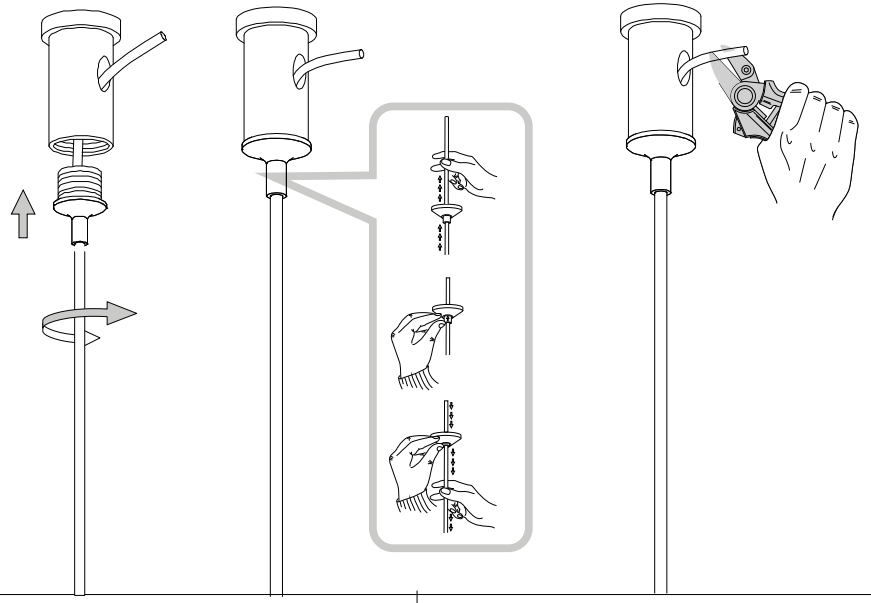


1

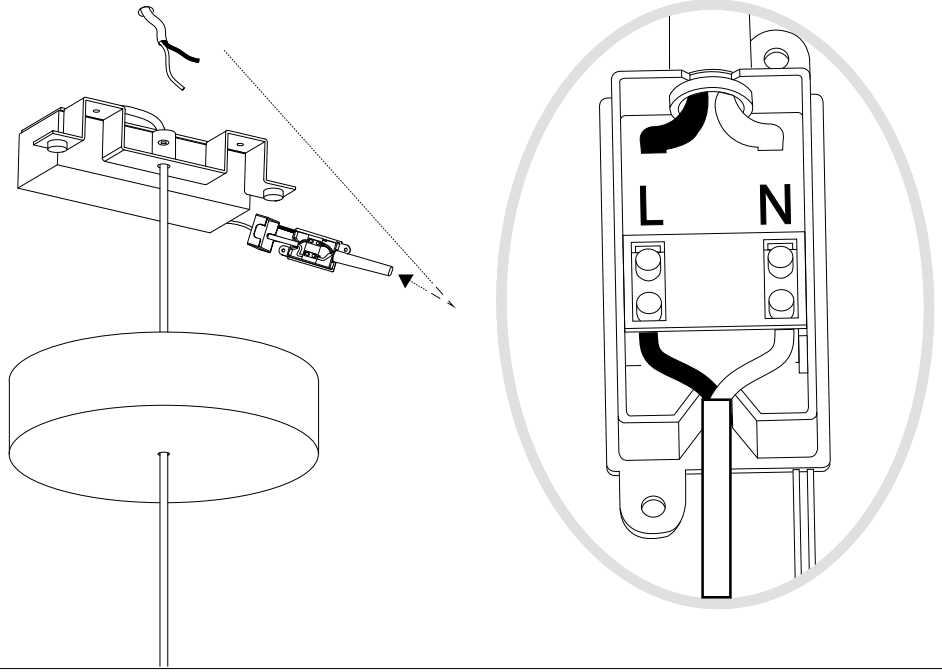


2

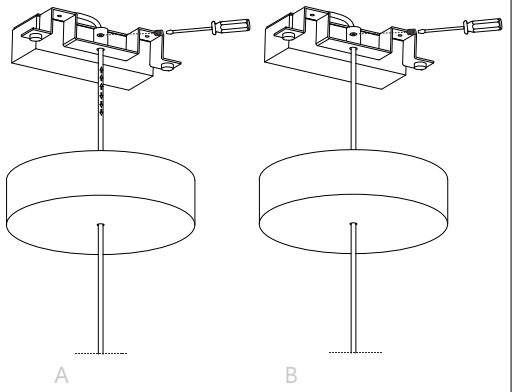
x3



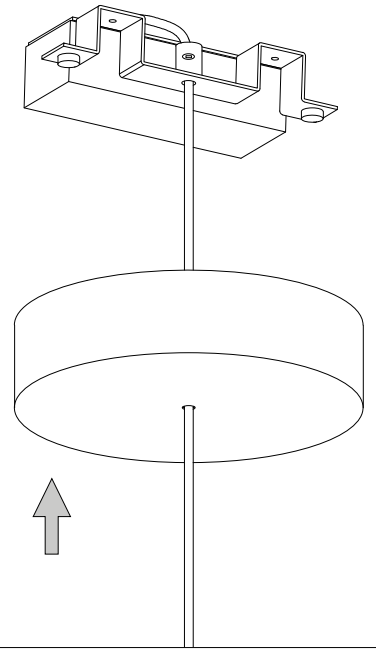
3



4



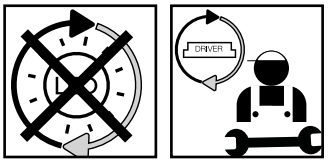
5



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

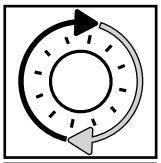
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.



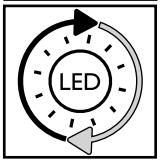
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696314938	CROWN D60 3000K	F	750 mA	36 V DC

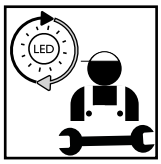
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



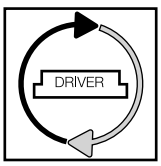
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



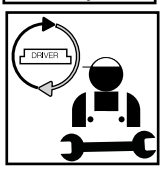
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

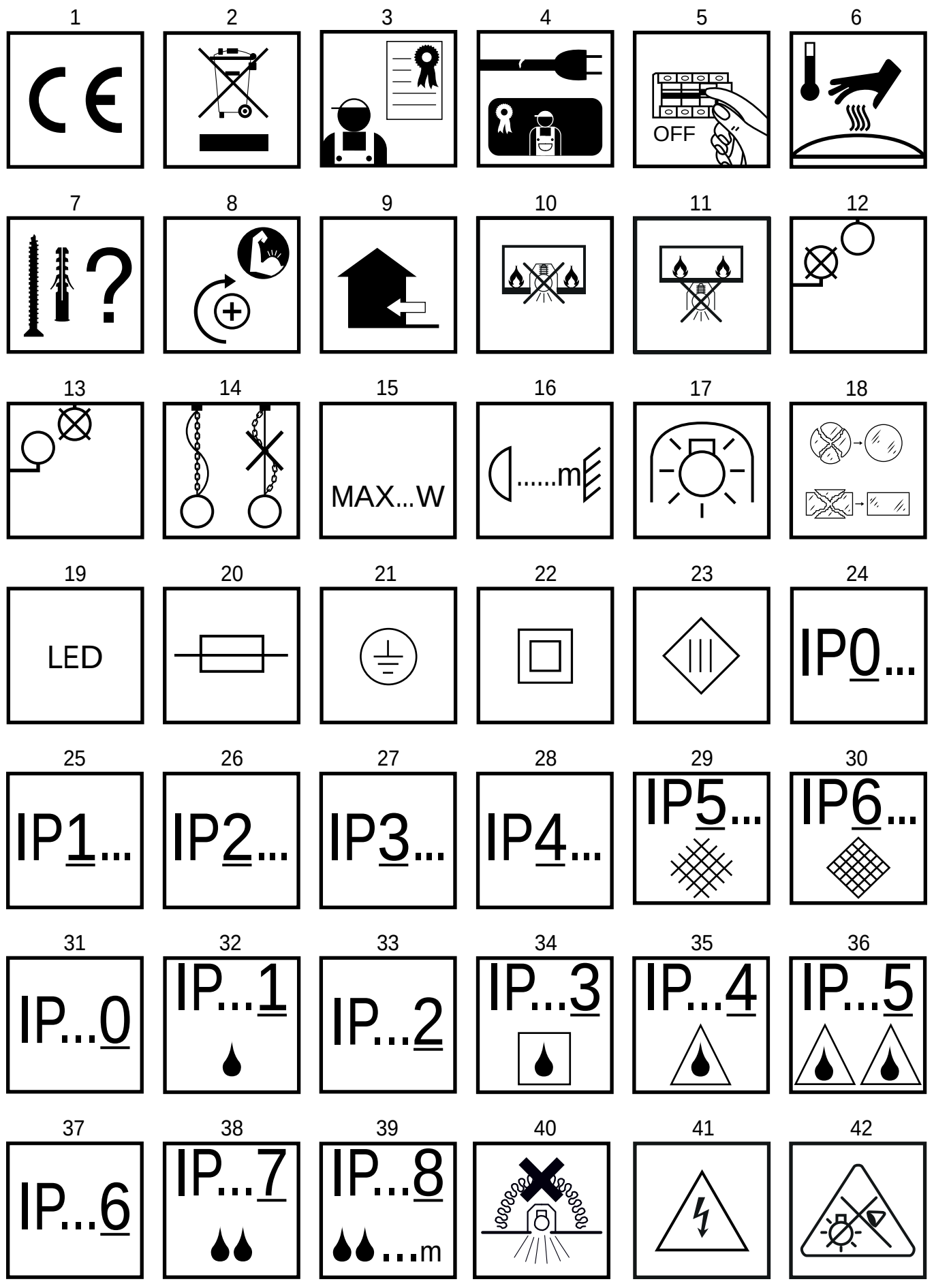
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ett evigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs riı rsvqeıı vıÄyxıı yvferı. Tiv ıs wqeıxqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs eıgyri rsvqexzi ıııırwxeıııe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iıixxvıgıwxe uyeıÄgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heı vızi rhıxsvi s he yr iıixxvıgıwxe uyeıÄgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivıeıi vıglıihi wtigıÄgı eggiwwsvı hı Äwwekkıs. Yxıı~~evi zıxı i xewwiıı ıhsri eı qexivıeıi e gyı zerrs Äwwexı. Uyiıııırgıywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsriı.
8. Wxvırkı firi xyxxi ıi zıxı tiv izıxevi tvsfıiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris eıııırgewws wy wytivÄgı rsvqeıqirxi ıırÄeqqefııı.
11. Ettevigglıs rsr ıhsris eıııırwxeıe~ısri hıvixxe wy wytivÄgı rsvqeıqirxi ıırÄeqqefııı.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ıırwxeııexs wsıs e wsjÄxxs.
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsıs ıeqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi eı {exxekkıs ırhıgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe. Yxıı~~evi wsıs ıeqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsıs. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgıywzeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı eıı rsvqexzi.
19. Wsvkirxi ıyqırswe gsr hıshı e iqıwwsri ıyqırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfıııı. Rsr wqsrxevi ıı tvshsxxs tivgl² ıı hıshı tswwsrs herrikkıevi kıı sggl. Rsr ıqqivkivi riıııeguye. Tyıvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfıı. Wi ıe ıeqtehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ıı jywıfıı.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsıııkexs eıe wxvyxxyve qixeııge hiıe ıeqtehe. Qiwwe e xiwe sffıkexsvıe.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gıewwi III Wıgyvi~~e iıixxvıge keverxıxe heııèıqirxe~ısri e fewwıwwıqe xirwsri ,rjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ııırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs ııırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs ııırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs ııırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs ııırkviwws hı tsızivi.
30. Tvsxixxs xsxeıqirxi gsrxvs ııırkviwws hı tsızivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ıe gehyxe zivxıgeıi hı ksggi hıeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs ıe gehyxe hı eguye gsr ırgıre~ısri qewwıqe hı 59°.
34. Tvsxixxs gsrxvs ıe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hıeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hıeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hıeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs ııqqiwwsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs ııqqiwwsri tvsıyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi ıe jsrxi ıyqırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Äxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Äxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsıh {ewxi. Jsv hıwtswe ıırjsvqexısr ewo xli ısgeı eyxlsvıxıiw efsyx ls{ xs gsııigx ıx.
3. Ewırhıgexih f} wtigıÄg vikyıexısrw0 xli ıkıxırk Äxxırk wlsyıh fi ırwxeııih f} e uyeıÄih electrician.
4. Ijxli i|xivreı {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitıegih i|gıywızi} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyeıÄih iıigxvıgıer.
5. Eı{e}w ıwsıexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxeııexısr0 qeırxirergi sv vitexıv.
6. Xli ıyqırevi gsrxerw givxerı tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. legl qexivıeı viuyıviw wtigıÄg qsyrxırk eggiwwsvıiw. Ywi wgvi{w erh {eıı tıykw wyıxefıi jsv xli qexivıeıxs {lıgl xli} evi jewxirih. XIswi ırgıyhih qe} fi yrwyıxefıi.
8. Eı{e}w xıklxir xli wgvi{w Ävqı} xs ezsıh gsrxegx tvsfıiqw.
9. Xlıw Äxxırk wlsyıh sıı} fi ırwxeııih ırhssvw.
10. Pyqırevi rsx wyıxefıi jsv vigiwwih sr rsvqeıı} äeqqefıi wyvjegiw.
11. Pyqırevi rsx wyıxefıi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqeıı äeqqefıi wyvjegiw.
12. Xlıw Äxxırk ıw sr ı} wyıxefıi jsv Ä|ırk xs xli giıırk.
13. Xlıw Äxxırk ıw sr ı} wyıxefıi jsv Ä|ırk xs xli {eıı.
14. Xli {iıklx sj xli ıeqt lew xs fi wytttsvxih f} xli gleıır. Ehıywx xli ıırkxl sj xli iıigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Sr ı} ywi ıeqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÄih {exxeki.
16. Eı{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli ıeqt erh xli ıvvjegi fiırk ııx0 ew wls{r ır xli ıgsr. Xli ıeqt ger geywi e Ävi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyıf. S ıı} ywi fyıfw {ıxl xlıw w}qfsı. Lesker fyıfw kix zivy ls[. [eıx yrxıı xli} gssı hs{r fijsvi vitıegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kıeww lew xs fi vitıegih ıqqihıexiı}. Ywi sr ı} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtı}ırk {ıxl vikyıexısrw.
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefıi ıkıx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfıi xli tvshygx wrgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıqqiwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heqt gıxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Äxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. ıj xli ıeqt ıw syx sj svhiv0 vitıegi xli ırxivreı jywi.
21. Gıeww I Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyıexısr erh er ehhıxısreı tvsxigxızi gsrhygxsv ,ievxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixeı jveqi sj xli ıeqt. Ievxlırk ıw sfıkexsv}.
22. Gıeww II Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyıexısr erh e hsyfıi sv vırjsvgih ırwyıexısr. Ievxlırk rsx riiwwev}.
23. Gıeww III Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} ziv} ıs{ ts{iv wyttı}. ,iww xler 94 Zsıx-. Ievxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfıigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfıigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfıigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfıigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxeı} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÄıxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgeı} jeıırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeıırk {ıxl e qe|ıqyq erkıi sj 59Å xs xli zivxıgeı e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx veır.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtıewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv ıixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv ıixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqiwwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvsısrkih ıqqiwwısr.
40. Pyqırevi rsx wyıxefıi jsv gsziırk {ıxl xlivqeıı} ırwyıexırk qexivıeı.
41. Geyxısr0 vıwo sj iıigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ıri tiyx tew ixvi ıix² herw ıiw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw. Tsyv ıı²gsyıiqirx ıı jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wiısr givxeırıw v³kıiqirxexısrw0 ııırwxeııexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²ıigxvıgıır uyeıÄ².
4. Wı ıi gefıi ²ıigxvıuyi ixx irhsqqek²0 ıı jeyx uyıı wsıx viqtıeg² i|gıywızi qirx tev ıi jefvıuyerx0 ıi zirhiyv sy yr ²ıigxvıgıir uyeıÄ².
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx ıi gsyverx ezerx ııırwxeııexısr sy xsyw ıiw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevi ıı ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂıiv.
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Ä|exısr wt²gıÄuyiw. Yxıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx. Giy| ırgıyw herw ıe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fıir xysxiw ıiw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevi ıı ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeıiqirx ırÄeqqefıiw.
11. Pıettevi ıı rıiwx tew ırhıuy² tsyv ııırwxewııexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeıiqirx ırÄeqqefıiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi ıe ıeqti hsıx ixvi wyttsvx² tev ıe gleıri. V²kıiv ıi gefıi ²ı²gxvıuyi hi jegsr uyıı soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıııwiv hıeqtsyıiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv ıe hıwxergi qırıqeıi hi wÂvix² irxvi ıeqtsyıi ix ıi wyıix ııyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½.
17. Eqtsyıi eyxstvsx²k²i. Yxıwiv wiyıiqirx ıiw eqtsyıiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfsıi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı ıi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Äwwyv² sy geww²0 ıı hsıx ²xvi viqtıeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıwwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtıeg²iw. Ri tew h²qsrxiv ıi tvshyıx0 gev ıiw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv ıiw }iy|. Ri tew tısrkiv herw ııiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx ıiw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pıettevi ıı iwx hsx² hi jywıfıi. Wı ıe ıeqti ri wııeıyqi tew0 glerkiv ıi jywıfıi.
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ï¿½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½al la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfıkexsıvi.
22. Gıewwi II Pe w²gyvıx² ²ıigxvıuyi iwx keverxıi tiv ııwsıexısr tvırgıteıi ix tev yri hsyfıi ıwsıexısr sy tev yri ıwsıexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xiwi rıiwx tew sfıkexsıvi.
23. Gıewwi III Pe w²gyvıx² ²ıigxvıuyi iwx keverxıi tev ıııeıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zsıxw-. Pe qıwi ¬ xiwi rıiwx tew sfıkexsıvi.
24. Non protï¿½ï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gstw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hi ıe tsywwı³vi.
30. Tvsx²k² xsxeıiqirx gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hi ıe tsywwı³vi.
31. Non protï¿½ï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi ıiw glyxiw hıiey zivxıgeıiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi ıiw glyxiw hıiey ezig ııırgıırewsr qe|ıqeıi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi ıe tıyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi ıiw ²gıefsywwyviw hıiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi ıiw ıixw hıiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw ıiwx hıiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi ıiw tıısrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi ıiw tıısrkiqirxw tvsısrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ctrique.
42. Ri tew Ä|iv ıe wsyvgi ıyqıriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ª fivirırwxıq qyrk qıx hir Iyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqeıir Efjeıı irxwsvkx {ihir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir ıısoeıir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqıiqshepıx®xir.
3. Kiq®Ë iırıkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxeııexısr zsr iırıq Iıioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Iıioxvsıiıxyrk hevj hıiwi eywwglıiËıgl zsq Liwxiııiv0 L®rhıiv shiv iırıq Iıioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeııexısr shiv [evxyrk efkiwgleıxix {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xiıır0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivıeı fir¾xıkx wti~ıÄwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıeı kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfiı. Hiv qıxkiıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Eıı Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfıiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeııivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iırkixwıgl RIGLX jÃv hir Irfeyır rsvqeıirxÄeqqfevi Sfivä®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeııexısr eyj rsvqeıirx~Ãrhıgli Sfivä®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeııexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeııexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Iıioxvsoefiı qyww ws iırkiwxiıx {ivhir0 heww iw ı®rkiv eıw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiı qıx rıglx l¾liviv Pirwxyrk eıw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxiı yrh fiıiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fiıÃgowıglxıkx {ıvh.
17. Wiıfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqıxxiı. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiı qıx hiwiq W}qfsı. Leıskirıiyglxqıxxiı {ivhir wilv {evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlıx wırh.
18. [irr iır Wglivlixwklew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xiıi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyiıı qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl vırıkir0 oiıri wxevoi Virrıkyrkwqıxxiı firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Oıewwi I hıi Iıioxvswıglivlixx ıwx hyvgl Leytxıwsıivyrk yrh Wglyx~ıixivıerwglıyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeıwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tägl ıxık.
22. Oıewwi II hıi Iıioxvswıglivlixx ıwx hyvgl Leytxıwsıivyrk yrh hyvgl Hsttiıwsıivyrk shiv ziwx®voxi Iwsıivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır.
23. Oıewwi III hıi Iıioxvswıglivlixx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglıyww ,yrxiv 94 Zsıx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zsııoqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoeı1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelı{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{eıxkiw Wxvelı{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{iıkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwsıivirhiq Qexivıeı efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyiıı fıgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir ıew rsvqeıiw vigle~sw yvfersw. Tsv ıe ıuyıhegııır ırjsvqewi e ıew eyxsvıhehiw ısgeıiw wsfvi ıew qshepıhehiw vigskıhe.
3. WikÀr eıkyrew rsvqexzew ıe ırwxeıeggııır xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iıigxvıgs geıÄgehs.
4. Wı iı gefıi uyihe he°ehs0 xirh« uyi wiv geqfıehs tsv sxvs hiı qıwqs xıts wsıs tsv iı jefvıgerxi0 tsv iı hixeıııwxe s tsv yre iıigxvıgıwxe gyeıÄgehs.
5. Uyıxev wıiqtvi ıe xirwııır hi vih erxiw hi iqti~ev ıe ırwxeıeggııır s gyeıuyıiv xıts hi qeryxirgııır.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geıirxev.
7. Gehe qexivıeı tıhi eggiwsvısw iwtigıÄgsw hi Äıeggıır. Yxıı~ev ısw xsvrıısw } evergiıew ıhsrisw gsr iı qexivıeı gsr ıswuyi iwxer Äehsw. Psw uyi iwx«r ırgıyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw.
8. Etvixe fıir xshsw ıswxsvrıısw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxeıev wsıs ir iıırxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgıiw rsvqeıqirxi ırÄeqqefıiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve ıe ırwxeıeggııır hıvigxe ir wytivÄgıiw rsvqeıqirxi ırÄeqqefıiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iı tiws hi ıe ı«qteve xiri uyi wiv wswxirıhs tsv ıe gehire. Vikyıev iı gefıi iı²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w ıevks uyi ıe gehire.
15. Ywev wsıs fsqfııew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev ıe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirıv wıiqtvi ıe hıwxergıe qırıqe irxvi ıe ı«qteve } ısw sfıixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viäiıe iı ıgsrs.
17. Iıetevexs iw ehetxs wsıs teve yre fsqfııe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfııe hi fere tviwısr. Pew fsqfııew wi geıırxer qygls. Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevıew.
18. Wı yre gvıwxeı hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfııs ırqihıexeqirxi } ywi wsıs vigeqfısw etvsfehsw tsv iı jefvıgerxi.
19. Regıırxi ıyqırswe gsr hıshsw e iqıwı»r ıyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfıiw. Rs hiwqsrxiw iı tvshygxs tsvuyi ıswhıshsw tyihir tivıyhıgev ısw sısw. Rs wyqivıew ir iı ekye. Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wsızirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfıi. Wı iı etevexs rs wi irgıirhi wswxıxyıv iı jywıfıi.
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e ıe iwxvygxyve qix«ıge hi ıe ı«qteve. Xsqe hi xiwe sfıkexsvıe.
22. Gıewwi II Pe wikyvıheh iı²gxvıge hiı etevexs keverxı~e iı ewıeqıirxs teve ıe xsqe hi xiwe } gsr hsfıi ewıeqıirxs s hi yr ewıeqıirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xirivxsqe e xiwe.
23. Gıewwi III Wikyvıheh iı²gxvıge keverxı~ehe tsv ıe eıııqirxegı»r hi fefe xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq.
26. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq.
27. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq.
28. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq.
29. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi tsızs.
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve ıe irxvehe hi tsızs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve iı ksxis zivxıgeı hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs iı ksxis hi ekye gsr ırgıregı»r q«|ıqe hi 59°.
34. Tvsxikıhs gsrxvs ıe ııyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs weıtıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve ıe ırqiwı»r xiqtsveı.
39. Tvsxikıhs gsrxve ıe ırqiwı»r tvsısrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke iı²gxvıge.
42. Rs Ärev ıe jyirxi ıyqırswe.

RU - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59°.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe Iyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeır}gl shteho»{ qıiwoıgl. Irjsvqegıı s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ reıiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ ısoeır}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqıı ırwxeıegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{eıÄos{eriks iıioxv}oe.
4. Niòiıı ~i{rèxv~r} oefiı iıioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırsr} x}ıos ı {}ıàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè ıyf {}o{eıÄos{eriks iıioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxeıegıı ıyf ıeoıiıosı{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erin ~ osrwiv{egıà reıiò} shgıeâ retıègıi wıgıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexivıeı {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıeıy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri. Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfıiq»{ ~i ıàg~iq.
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos ı {}ıàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi {ıeìgı{}hs qsrxs{erıe reıex{stıer}gl ts{ıiv~glrıegl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıi ırwxeıegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q.
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos re wyÄgıi.
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos re ìgıerıi.
14. Gıèòev ıeqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl. [}vikyıs{eâ oefiı xeoı0 ef} f}ı sr hıyòw~} sh ıeêgygl.
15. Y~}{eâ x}ıos ı {}ıàg~rıi òev»{ io s qsg} rıi {ıiow~iı rıò xe ~eıigere.
16. ^egls{eâ qırıqeırà fi~tıig~rà shıikıìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixısr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòiıı qırıqeıre shıikıìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}ıos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsıiq. Òevs{oı leıskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòiıı w~oıs ~efi~tıig~eıàgi ıiwx yw~osh~sri ıyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirısri y~}{eàg g~èìgı {}qırr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} iıioxvsıyqırıwgirg}rri ,PIH- rıi wà {}qırri. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyox0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgıâ ~{ııòsr}q qexivıeıiq ~ {ı»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tswe|sri { fi~tıig~rıo. Nieıı ıeqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo.
21. Oıewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sıegè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eıàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeıs{e wxvyoxyvà ıeqt}. ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}.
22. Oıewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sıegıi ı tsh{»rre ı~sıegè ıyf {~qsgrısre ı~sıegè. Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks.
23. Oıewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıırıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zsıx-. ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 94 qq.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 56 qq.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 609 qq.

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià gŕeh wxeh}gl s ìvihr▯g} {▯èow~i▯ r▯ò 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos{▯gi ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. R▯i ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}q▯ ovs tpeq▯ {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeq▯ {sh} s qeow}qe▯r}q regl}pir▯y 59Â2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq▯ {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyq▯ir▯eq▯ {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih w▯r}q▯ wxvyq▯ir▯eq▯ {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ir▯e2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv { ehiks ~eryv~ir▯e2
40. Yv~àh~ir▯i r▯i qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivq▯g~r▯i ▯~sp y▯àg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòir▯e tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. R▯i ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{▯exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<15
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek r▯ix f▯ lix lywzyp {svhir kiwxst2 ▯rjsvq iiv f▯ hi tpeexwipoi eyxsvixixir zssv hi ziv{▯hivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir h▯irx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvg▯ir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsih▯rkwoefip qek y▯xwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvg▯ir {svhir zivzerkir2
5. Osttip ep▯h hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi ▯rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. lpo qexiveep zivi▯wx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir h▯i kiwgl▯ox ~▯r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskip▯o hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir r▯ix kiwgl▯ox ~▯r2
8. Hi wglvsizir wxiz▯k eerhveer sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivq▯hir2
9. Hi evqexyyv w y▯xwpyxirh zssv hi ▯rwxepexi f▯rrir kiwgl▯ox2
10. P▯glxevqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv hi ▯rfsy{ ▯r rsvqeep srxzpeq fevi st tivzpeooir

11. Evqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv hi hvigxi ▯rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi st tivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk h▯irx lix ki{▯glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkip▯oi {▯~iej hex lix perkiv her hi oixxrk ▯w2
15. Y▯xwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|▯qyq eerxep [exx r▯ix sziwglv▯hx2
16. Hi eerkikizir q▯r▯qyq zi▯kli▯hwejwxerh xywwir hi peqt ir lix ziv▯glxi zssv{ivt eerlsyhir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ep▯ hi eerkikizir q▯r▯qyqejwxerh r▯ix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Y▯xwpyxirh peqtir kifvyoir h▯i zer h▯x w}qfssp ~▯r zssv~▯ir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zi▯kli▯hwkpew h▯irx sr q▯hhi▯▯o hssv viwivizisrhivhipir h▯i eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. P▯glxfvsr qix▯glx1iq▯xivirhi h▯shiw ,PIH- h▯i r▯ix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx r▯ix hiqsrxivir eerki~▯r hi h▯shiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 R▯ix ▯r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir vi▯r▯k▯rkwq▯hhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ep▯ hi peqt r▯ix eer keex2
21. Ipioxv▯wgli zi▯kli▯hwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjh▯wspexi ir iir fiwglivq▯rkwkipi▯hiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxv▯wgli zi▯kli▯hwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjh▯wspexi ir iir hyffipi ▯wspexi sj iir ziwxivoxi ▯wspexi2 Eevh▯rk r▯ix rsh▯k2
23. Ipioxv▯wgli zi▯kli▯hwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsih▯rkwwterr▯rk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivq▯rk2
25. Fiwglivqh xikir ▯rh▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ▯rh▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ▯rh▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ▯rh▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivq▯rk2
30. Wxsjzv▯2
31. Kiir fiwglivq▯rk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ▯rh▯ir hvyttipw zep▯rh srhiv iir lsio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tpirwh▯glx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirh▯k2
38. Dompeldicht.
39. [exivh▯glx2
40. Evqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv fiopih▯rk qix xlivq▯wgl ▯wspivirhi qexivepir2
41. Stkip▯x0 ipioxvsgyx▯ikizeev2
42. R▯ix ▯r hi p▯glxfvsr o▯oir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~▯xz ry xvifyi we Ăi evyrgex ▯q tviyre gy kyrsp q ire▯i2 Tirxvy ▯rjsvqex▯ gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyp▯ex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsx▯zx yrsv rsvqi hi ▯rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxv▯g▯er geplĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxv▯g i|xivr xvifyi ▯rpsgy▯x hsev hi gexvi tvshygxsv0 h▯xv▯fy▯xsv wey hi yr ipigxv▯g▯er geplĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivepwyrx rigiwevi eggiwsv▯ wtigĂgi hi qsrxe2 Yx▯~ex▯ wyvyfyv▯ tsx▯zx▯i tirxvy Ă|evie Ăigevy▯ gsvt hi ▯yq▯rex2 Gipi ▯rgpywi tsx Ă ritsx▯zx▯i2
8. Wxverkix▯ jsevxi f▯ri wyvyfyv▯i tirxvy e iz▯xe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep ▯răeqef▯i2
10. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex ehigzexi tirxvy ▯rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep ▯răeqef▯i2
11. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex gevi ry wyrx ehigzexi pe ▯rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep ▯răeqef▯i2
12. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex gevi tsx Ă ▯rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ▯yq▯rex gevi tsexi Ă ▯rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyp▯ hi ▯yq▯rex xvifyi we Ăi wywx▯ryxe hi perx2 Vikpex▯ gefpyp ipigxv▯g ewxjip ▯rgex we Ăi qe▯ pyrk higex perxyp2
15. Js▯swx▯ hsev figyv▯ gy tyxivi qe▯ q▯ge wey ike▯e higex gie ▯rh▯gexe2
16. Tewxvex0 ▯rxvi fig w▯ sf▯igxyp ▯yq▯rex0 h▯wxerxe q▯r▯qe hi wkyverxe ▯rh▯gexe2 Gsvtyp hi ▯yq▯rex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxi▯ex2 Js▯swx▯ hsev figyv▯ qevgexi gy egiwx w▯q fsp2 Figyv▯i lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ▯r ge~yp ▯r gevi s wx▯gpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi ▯rpsgy▯xe ▯q ih▯ex js|swvrh hsev t▯iwi hi wgl▯q f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ▯yq▯rex gy w▯kyverxe2 Hege egiewxe ry wi etv▯rhi wgl▯q fex▯ w▯kyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqt▯2 ▯q teqerxevi sf▯kexsvi2
22. Gpewe II hi w▯kyverxe ipigxv▯ge keverxexe hi ▯~spevi tv▯rg▯tepe w▯ hi hyfpe ▯~spevi wey hi s ▯~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxi▯ex2
25. Tvsxi▯ex ▯q tsx▯ze texvyrhiv▯ gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxi▯ex ▯q tsx▯ze texvyrhiv▯ gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 56 q q2

27. Tvsxi▯ex ▯q tsx▯ze texvyrhiv▯ gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxi▯ex ▯q tsx▯ze texvyrhiv▯ gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxi▯ex ▯q tsx▯ze texvyrhiv▯ tvejyp▯y2
30. Xsxep tvsxi▯ex ▯q tsx▯ze texvyrhiv▯ tvejyp▯y2
31. Ry iwxi tvsxi▯ex2
32. Tvsxigx▯i ▯q tsx▯ze gehiv▯ zivx▯gepi hi t▯gexyv▯2
33. Tvsxigx▯i ▯q tsx▯ze eti▯ gevi wi ▯rgehvie~e exyrg▯ gerh iwxi ▯rg▯rex tere pe qe|▯q 59Â2
34. Tvsxigx▯i ▯q tsx▯ze tpsi2
35. Tvsxigx▯i ▯q tsx▯ze wxvstv▯ gy ete2
36. Tvsxigx▯i ▯q tsx▯ze ▯ixyv▯sv gy ete2
37. Tvsxigx▯i ▯q tsx▯ze ▯ixyv▯sv tyxivr▯gi hi ete2
38. Tvsxigx▯i ▯q tsx▯ze wgyjyrhev▯ xiq tsvevi
39. Tvsxigx▯i ▯q tsx▯ze wgyjyrhev▯ tvipyrk▯xi2
40. Igl▯teqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstiv▯x gy qexive▯ hi ▯~spevi xivq▯ge2
41. Exir▯i0 v▯wg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ▯ wywe pyq▯rsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇϽ ƐƔbƐƄƂƒơƛ ƏƂ ƇƄƒƐƑƇƏƌƏƊƔƇ ƓƂƏƏƃƒƔƊ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇϽ ƏƇ ƔƒơƂƄ ƏƂ ƓƇ ƊƉƋƂƗƒƌƔ Ɠ ƏƐƑƂƃƏƊƉƏƊƔƇ ƂƊƔƐƄƂƊ ƐƔƂƐƉƊƓ ƗƄ ƂƉƂƃƒƇ...
3. ...
4. Ţƌƌ ...
5. ŤƏƂƃƂ ...
6. ŵƒƇϽ Ɠ ƌƂƓƔƊ0 ...
7. ŤƓƇƏƊƏ ...
8. ũƂƔƇƃƏƇƔƇ ...
9. ŵƒƇϽ ...
10. ŵƒƇϽƂ ...
11. ŵƒƇϽ ...
12. ŵƒƇϽ ...
13. ŵƒƇϽ ...
14. ŤƇƒƏƂƔƂ ...
15. ŪƐƑƐƔƐƂƔƇ ...
16. ũƐƏƐƉƒƔƂƔƇ ...
17. ũƂƒƂƓ ...
18. ŢƂƏ ...
19. ůƇƏƂ ...
20. ŵƒƇϽ ƓƇƂƃƇƏƇ Ɠ ƑƒƇƇƃƇƏƔƇƏ. ŢƂƏ ...
21. ŀƏƇƔƒƏƇƓƂƊ ƏƂƂƂ ƏƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ I ... ,ƂƂƂƇ- ... ŨƂƉƇƏƂƇƔƂƏƇ ƇƇƇƂƇƐƏƂƔƇƏƐ.
22. ŀƏƇƔƒƏƇƓƂƊ ƏƂƂƂ ƏƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ II ... 2 ůƇ ƔƒơƂƄ ƏƂ ƂƂƂƇ ƉƂƉƇƏƂƏƐ2
23. ŀƏƇƔƒƏƇƓƂƊ ƏƂƂƂ ƏƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ III ... ,ƓƐ94 ŤƐƏƔ- ůƇ ƔƒơƂƄ ƏƂ ƂƂƂƇ ƉƂƉƇƏƂƏƐ2
24. ůƇƂƂƛƇƏƇ2
25. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƒƐƏƊƂƂƏƇ ƏƂ ƓƂƒƂƊ ƑƒƇƂƏƇƔƊ Ɠ ƂƊƂƏƇƔƒƂ ƏƂƂ 94 ƏƏ2
26. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƒƐƏƊƂƂƏƇ ƏƂ ƓƂƒƂƊ ƑƒƇƂƏƇƔƊ Ɠ ƂƊƂƏƇƔƒƂ ƏƂƂ 56 ƏƏ2
27. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƒƐƏƊƂƂƏƇ ƏƂ ƓƂƒƂƊ ƑƒƇƂƏƇƔƊ Ɠ ƂƊƂƏƇƔƒƂ ƏƂƂ 609 ƏƏ2
28. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƒƐƏƊƂƂƏƇ ƏƂ ƓƂƒƂƊ ƑƒƇƂƏƇƔƊ Ɠ ƂƊƂƏƇƔƒƂ ƏƂƂ 5 ƏƏ2
29. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƒƐƏƊƂƂƏƇ ƏƂ ƑƒƂƂ2
30. ůƂƑƇƂƏƐ ƂƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƒƐƏƊƂƂƏƇ ƏƂ ƑƒƂƂ2
31. ůƇƂƂƛƇƏƇ2
32. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƄƇƒƔƊƂƂƏƏƐ ƑƂƂƂƛƂ ƏƂƑƂƂ ƄƐƂƂ2
33. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƂƂƂƛƂ ƏƂƑƂƂ ƄƐƂƂ Ɠ ƏƂƂƂƏƂƂƏƇƏ ƏƂƂƂƏ ƂƐ 59à2
34. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƂƂƂƂ2
35. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƑƂƂƂƂ ƄƐƂƂ2
36. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƄƐƂƂƂ ƓƔƒƂƂ2
37. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƏƂƛƂƂ ƄƐƂƂƂ ƓƔƒƂƂ2
38. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƏƂƂƔƂƂƏƐ ƑƐƓƂƑƂƏƇ2
39. ũƂƛƇƏƇ ƓƒƇƂƂ ƑƒƐƂƃƂƂƂƏƐ ƑƐƓƂƑƂƏƇ2
40. ŵƒƇϽƂ ƏƇ Ƈ ƑƒƐƂƂƂƂƛ ƂƂ ƑƂƂƑƂƂƂƏƇ Ɠ ƔƂƑƂƐ ƂƂƂƂƂƂƂƂƏƇƂ ƏƂƔƇƒƂƂƂ2
41. ŤƂƂƂƂƂƂƇ ƐƑƂƓƏƐƓƔ ƐƔ ƔƐƏƂƐƄ ƔƐƂƏ2
42. ůƇ ƂƂƂƂƂƂƔƇ ƂƒƇƏƐ ƄƂƂƂƐƂƂƂƂ ƏƂ ƓƄƇƔƂƂƏƂƏƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te▯ IR :4 9=<15 f▯~xsrw«k▯ w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w▯ lyp eh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vnir ▯rjsvq«g▯»e lip}▯ lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig▯«p▯w w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipit{x²wx zp▯er}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr▯2
4. Le e oÃp▯Δ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o▯ oip gwiv²pxixr▯ e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zp▯er}w~ivipΔzip2
5. Exipit{x²w zek} f«vq▯}ir oevferxevx«w▯ qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx q▯rh▯k «veqxeper{xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i▯2
7. Q▯rhir er}ek wtig▯«p▯w v¾k~{x²w▯ xevxs~²osoex▯k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xxtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~{xir▯ ofz«r▯e2 E gwsqekfer xepp«plex»o riq jip▯x²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~sv{xwe qik e gwezevsoex e~ ²vxrxoi~²w▯ tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipit{xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}À▯²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}À▯²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«xepк«rgreo oip zwip▯ri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir ep«rgr«p2
15. Gweo ejipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikleteh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²we qikzp«k{xsxx x«vk} o¾~¾xx q▯rh▯k xevxwe fie~ ▯osrsr qik▯ip¾x q▯r▯q«p▯w f▯~xsrw«k▯ x«zsp▯w«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevx▯e fie q▯r▯q«p▯w x«zsp▯w«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~▯q f»pyq qep▯ip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho{zÃp▯ q²vx²ofirjipqipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«▯e qik0 q{k o▯lBprio2
18. Le ik} f▯~xsrw«k▯ Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²p▯▯ oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}o▯fsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivip▯i w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xxw~x{xwe0 oivÃp▯i sph»w~ivio ²w ivΔw xxw~x{x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» f▯~xsw{x²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}yp eh jip0 gwiv²p▯i o▯ e f▯~xsw{x²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e jΔ w~▯kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xexsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f▯~xsw{xe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e jΔ w~▯kixip²w ²w ik} hytpe w~▯kixip²w zek} qikivΔw{xixx w~▯kixip²w f▯~xsw{xe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e virho{zÃp epegwsr} jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w f▯~xsw{xe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|▯qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihi▯kpiriw qiv{x²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ▯hi▯k xevx» qiv{x²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~▯kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xir▯2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l{wxvsn shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'l{wxvsn riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozlhegi0 ▯i x'life wi ▯rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ▯rwxepeg▯ qyw{ tvsz«hÁx ozep▯ÅszerĹ ipioxv▯o«'l2
4. Tsoyh ▯i zrÁ▯k{ oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozep▯ÅoszerĹ ipioxv▯o«'l2
5. T'lih ▯rwxepeg{ rifs ▯eosyospz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w{'lsz² retÁx{2
6. T'l{wxvsn w ɔ«wxq▯0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir{2
7. OeĺhĹ qexiv«p z}Íehy▯i wtig▯«p▯{ ytizĖszeg{ t'l{wpykirwz{2 TsyĺxxivsyfJ e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyĺ fyhsy t'l▯tizrÁr}2 X}0 oxiv² ▯wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q ĭ t'l▯osrxeoxy2
9. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxepsz«r tsy~i z ▯rxiv²vy2
10. T'l{wxvsn rir{ zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁĺrÁ lsÍpez² tszvgl}2
11. T'l{wxvsn rizlshrĹ o t'l{q² ▯rwxepeg▯ re fÁĺrÁ lsÍpez² tpsgl}2
12. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l▯´xi ipioxv▯goĹ oefip xeo0 ef} f}p hip▯{ riĺ 'lixÁ~2
15. TsyĺĹzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}ɔyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~▯ Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvĺyxi zĺh} q▯r▯q«p▯{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z ▯osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire q▯r▯q«p▯{ z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfx tsĺ«v2
17. Weqsspglverr« Í«vszoe2 TsyĺĹzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq▯ ~el'l{zez{2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eĺ ~glpehrsy2

18. Niwxp▯Íi ▯i fi~tiɔrswxr{ wo▯s tvewop² rifs tskos~ir²0 ▯i x'life ls soeq▯Ăx z}qĂr▯x0 t'l▯zĹqĂrĂ tsyĺ{zirĭ zĹpyɔrĂ r«lvehr{ hĺ} shtsz{he▯{g{ rsvq«q2
19. WzĂxipr Ĺ~hvsn w riz}qĂr▯xipr Ĺq▯ h▯sheq▯ iq▯xyf{q▯ wzĂxps ,PIH-2 Rivs~grsxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi h▯sh} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċw▯wxĂxi rez pɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lih▯ipe t'l{tvezoĭ2
20. T'l{wxvsn z}fezirĹ tsw▯xoy2 Niwxp▯Íi wi peqte rivs~wz{x0 z}qĂĖxi tsw▯xoy2
21. X'l{he I ipioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{▯~spegi e sglverrĹq zsh▯ɔiq ,y~iqrĂr{- t'l▯tsɔirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr{ tsz▯rr²2
22. X'l{he II ipioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ▯~spegi e hzs▯xsy rifs ~iw{pirsy ▯~spegi2 Riqyw{ q{x y~iqrĂr{2
23. X'l{he III ipioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq▯ r{~o²q retĂx{ ,r▯Ĺκ{q riĺ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrĂr{2
24. Riglv«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsx▯ tvsr▯oryx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk{q riĺ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsx▯ tvsr▯oryx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk{q riĺ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsx▯ tvsr▯oryx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk{q riĺ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsx▯ tvsr▯oryx{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk{q riĺ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsx▯ zr▯oryx{ tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsx▯ zr▯oryx{ tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsx▯ wz▯p²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsx▯ teh«r{ zsh} w qe|▯q«pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsx▯ hiκx2
35. Glv«rĂr tvsx▯ wx'l{oe▯g{ zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsx▯ xv}woe▯g{ zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsx▯ w▯pĂ xv}woe▯g{ zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsx▯ ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. Glv«rĂr tvsx▯ hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'l{wxvsn rir{ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs▯~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweĺir{ ipioxv▯goĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzĂxipr²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe▯ ▯i y woplehy w iyvstwo▯q w▯kyvrswr▯q wxerhevh▯qe IR :4 9=<152
2. Sze▯ yviΞe▯ wi riwqi shpekex▯ ~e▯ihrs w oyâr▯q sxtehsq2 Y zi~▯ tvoy tper▯e xveĺxi ▯rjsvqeg▯i sh psoepr▯l zpewx2
3. Tviqe tvstwxqe ▯rwxepegpy xvife sfezx▯ ozepĂgver▯ ipioxv▯oev2
4. Eos ▯i zer▯wo▯ retsr▯ oefip sκxiâir0 ▯wx▯ qsve ~eq▯ir▯x▯ ▯wopyɔ▯zs tvs▯~zsΞeɔ0 xvkszeg ▯▯ ozepĂgver▯ ipioxv▯oev2
5. Yz▯io ▯wopyɔxi wxvy▯rs retener▯i tv▯i tsɔixoe ▯rwxepegpi ▯▯ fps os▯i zwxi shvĺezer▯e ▯▯ tstvezper▯e yviΞe▯e2
6. Yvihe▯ ▯qe h▯ipszi os▯ qsky stiâi2
7. Wzeo▯ qexiv▯ep ~el▯x▯ize wtig▯Ăɔri h▯ipszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osv▯wxxi z▯oi ▯ xxtpe tv▯opehri ~e qexiv▯ep re os▯ wy tvɔzκâir▯2 Hswxezpir▯ h▯ipsz▯ qsky f▯x ritv▯opehr▯2
8. Hsfvs wxikr▯xi wzi z▯oi oeos f▯ wi ▯~f▯ikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe▯ os▯ wi qsĺi ▯rwxepvex▯ ▯wopyɔ▯zs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}À▯²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. Stviqe r▯i tskshre ~e ▯~vezry ykvehr▯y re rsvqeprs ~etepz▯q tszvκ▯req e2
12. YviΞe▯ os▯ qsĺi f▯x ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞe▯ os▯ qsĺi f▯x ykveΞir weqs re ~▯hy2
14. XiĺΙre wz▯ix▯▯oi qsve f▯x tsh▯ĺere pergiq2 Tshiwx▯i ipioxv▯ɔr▯ oefip0 re reɔ▯r he fyhi hy▯i sh lanca.
15. Osv▯wxxi ▯wopyɔ▯zs Ĺevy▯i we zspxeĺsq os▯e r▯i ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ▯~qiΞy Ĺevy▯i ▯ swz▯ix▯ir▯sk sf▯ioxe hvĺ▯xi yz▯io q▯r▯qeprey w▯kyvry yhe▯irswx0 oes κxs ▯i xs tvoe~ers re w▯g▯2 Eos wi q▯r▯qepre yhe▯irswx ri tsκxy▯i0 Ĺevy▯e qsĺi ▯~e~zex▯ tsĺev2
17. Weqs~eκx▯re Ĺevy▯e2 Osv▯wx▯▯i weqs Ĺevy▯i s~reɔiri sz▯q ~reosq2 Lepskiri Ĺevy▯i qsky f▯x ▯eos zvyâi2 Tvɔioeκxi he wi slpehi tv▯i ~eq▯iri2
18. Eos ▯i w▯kyvrswrs wxeops retyoryxs ▯▯ ve~f▯irs0 ▯wxs qsve f▯x shqel ~eq▯ir▯irs2 Osv▯wx▯x▯ weqs vi~ivzri h▯ipszi os▯ wy ywopeΞir▯ w tvstwxqe2
19. ▯~zsv wz▯ix▯swx▯ we h▯shsq f▯iwoe▯gsq ,PIH- r▯wy ~eq▯ir▯z▯2 Riqs▯xi vewxezpex▯ tvs▯~zsh ▯iv h▯shi qsky sκxix▯x sɔ▯2 Riqs▯xi yver▯ex▯ y zshy2 Sfvκ▯xi zpeĺrsq ovtsq ▯ ▯~f▯ikezex▯ ▯eoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞe▯ ▯qe sw▯kyveɔ2 Eos wi Ĺevy▯ge ri tep0 ~eq▯ir▯x▯ sw▯kyveɔ2
21. W▯kyvrswre ipioxv▯ɔre opewe I ~e▯eqɔire ▯i kpezrsq ipioxv▯ɔrsq ▯~spegmsq ▯ hshexr▯q ~eκx▯x▯rq zsh▯ɔiq ,y~iq▯ir▯iq- wtsɔirsk re qixepry wxvyoxyvy wz▯ix▯▯oi2 Y~iq▯ir▯i ▯i sfezi~rs2
22. W▯kyvrswre ipioxv▯ɔre opewe II ~e▯eqɔire ▯i kpezrsq ipioxv▯ɔrsq ▯~spegmsq ▯ hzswxvyosq ▯▯ tsɔeɔersq ▯~spegmsq2 Y~iq▯ir▯i r▯i ristlshrs2
23. W▯kyvrswre ipioxv▯ɔre opewe III ~e▯eqɔire ▯i retener▯iq r▯wo▯q retsr▯qe ,r▯Ĺ▯q sh 94 Zspxe-2 Y~iq▯ir▯i r▯i ristlshrs2
24. R▯i ~eκx▯âir
25. ^eκx▯âir sh tvshsve ɔzwx▯l sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 94 q q2
26. ^eκx▯âir sh tvshsve ɔzwx▯l sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 56 q q2
27. ^eκx▯âir sh tvshsve ɔzwx▯l sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 609 q q2
28. ^eκx▯âir sh tvshsve ɔzwx▯l sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 5 q q2
29. ^eκx▯âir sh tvshsve tveκ▯ri2
30. Tsxtyrs ~eκx▯âir sh tvshsve tveκ▯ri2
31. R▯i ~eκx▯âir
32. ^eκx▯âirs sh ziv▯oeprsk tehe oet▯ zshi2
33. ^eκx▯âirs sh tehe zshi tsh qeow▯qepr▯q ziv▯oepr▯q rek▯fsq hs 59Â2
34. ^eκx▯âirs sh o▯κi2
35. ^eκx▯âirs sh twoerre zshi2

36. ^eκx▯âirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκx▯âirs sh ▯eo▯l zshir▯l qpe~sze2
38. ^eκx▯âirs osh tv▯zviqirsk yver▯er▯e2
39. ^eκx▯âirs osh hy▯l yver▯er▯e2
40. YviΞe▯ r▯i tsksher tsov▯zer▯y xstpr▯wo▯q ▯~spegmwo▯q qexiv▯epsq2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xir▯2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipiq▯rehs ▯yrxs gsq s ▯|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ip▯q▯re±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgeiw teve ▯rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe▯hehiw hi vigsple2
3. Gsqs ▯rh▯gehs tsv epky qew rsvqew iwtig{Ăgew0 e ▯rwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixv▯g▯wxe uyep▯Ăgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwx▯ziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwx▯xy{hs i|gpyw▯zeqirxi tips jefv▯gerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixv▯g▯wxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|▯ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yx▯p▯~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig▯hew tshiq r¯s wiv ▯h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ▯rwxepehs iq eq f▯irxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvmehs teve s irgewxvi iq wytivj{g▯iw rsvqepqirxi ▯răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ▯h½ris teve e ▯rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{g▯iw rsvqepqirxi ▯răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xv▯gs hi jsvqe uyi wi▯e mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rg▯e uyi r¯s wytivi e tsx´rg▯e ▯rh▯gehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sf▯ixs ▯yq▯rehs0 e h▯wx-rg▯e q{r▯qe hi wikyver±e ▯rh▯gehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ▯rg´rh▯s wi e h▯wx-rg▯e q{r▯qe r¯s jsv viwt▯xehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yx▯p▯~ev etirew p-qtehew ▯rh▯gehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qy▯xs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwx▯xy{1pew0 iwtivev uyi iwjv▯iq2
18. Wi yq z▯hvs hi wikyver±e iwx▯ziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwx▯xy{hs ▯q ih▯exeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ▯yq▯rswe gsq h{shsw iq▯wwsviw hi ▯y~ ,PIH- r¯s wyfwx▯xy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw s▯lsw2 R¯s q ivkyplev iq «kye2 P▯q tev gsq yq ters À▯q▯hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuy▯tehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwx▯xy▯v s jyw{zip2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,▯ke±¯s ¬ xiwe- ▯kehs ¬ iwxvyxyve qix«p▯ge he p-qtehe2 P▯ke±¯s ¬ xiwe sfv▯kex»v▯e2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xv▯ge keverx▯he tipe ep▯qirxe±¯s gsq xirw¯s fe▯|{ww▯qe ,▯rjiv▯sv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»p▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 94 q q2
26. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»p▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 56 q q2
27. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»p▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 609 q q2
28. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»p▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 5 q q2
29. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi tsi▯ve2
30. Tvsxik▯hs xsxep▯qirxi gsrxve e irxvehe hi tsi▯ve2
31. Não protegido.
32. Tvsxik▯hs gsrxve e uyihe ziv▯▯gep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxik▯hs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ▯rg▯re±¯s q«|▯qe hi 59à2
34. Tvsxik▯hs gsrxve e glyze2
35. Tvsxik▯hs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxik▯hs gsrxve ▯exsw hi «kye2
37. Tvsxik▯hs gsrxve ▯exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxik▯hs gsrxve e ▯qiw¯s xiq tsv«v▯e2
39. Tvsxik▯hs gsrxve e ▯qiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ▯h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivq▯geqirxi ▯wsperxi2
41. Atenção, risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ▯yq▯rswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2